

## Nuevos Horizontes existe para asistir al ministerio de la iglesia local en el evangelismo de grupos de personas no alcanzadas ...

Nuevos Horizontes define personas no alcanzadas como grupos étnicos que son distinguidos por una historia, un idioma y una cultura común entre los cuales el evangelio no está siendo proclamado en su idioma nativo y en una manera culturalmente aceptable.

### ¿Qué pautas usa Nuevos Horizontes para definir a un grupo como no alcanzado?

Nuevos Horizontes considera el siguiente orden de prioridades para asignar a un misionero en un ministerio transcultural:

- El grupo étnico no ha tenido contacto con la civilización y por ello no ha tenido acceso al evangelio.
- El grupo étnico ha tenido contacto con la civilización pero el evangelio de la gracia no ha sido comunicado claramente.
- Una obra de evangelismo está siendo hecha o ha sido realizada entre un grupo étnico pero con pocas esperanzas de que la verdad del evangelio este siendo preservada y propagada porque el ministerio ha sido, o esta siendo hecho de alguna o de algunas de estas formas:
  - En el idioma nacional – distinto al que hablan los indígenas.
  - Sin consideración de las diferencias culturales.
  - Sin consideración de los principios del Nuevo Testamento para la fundación de iglesias.
  - Sin planes de proveer las Escrituras en el idioma nativo de la gente.
  - Principalmente enfocado en el desarrollo de la comunidad.

## ¿Cuál es el método de Nuevos Horizontes para el evangelismo?

Relaciones: La primera oportunidad que tiene la gente tribal de ver a Jesús es en la relación que el misionero tenga con ellos y con sus compañeros de equipo. Por esta razón el entrenamiento especializado de Nuevos Horizontes se enfoca no solamente en la técnica de fundar iglesias sino también en un andar creciente y constante con Cristo. Las relaciones crecen durante los años gastados estudiando la cultura y el idioma. La confianza se desarrolla cuando el misionero da ayuda médica y enseña a la gente a leer y escribir. Tan pronto que el misionero alcanza el nivel de conocimiento requerido de la cultura y el idioma, empieza a preparar lecciones bíblicas de acuerdo con la cultura tribal. Enseña a través de la Biblia usando el método cronológico, confiando que Dios ilumine las mentes y prepare los corazones para el momento de la presentación del evangelio.

### ¿Qué es el método cronológico?

La primera historia es la primera historia — la creación. Después se presentan eventos claves del Antiguo Testamento de acuerdo a cómo fueron sucediendo a través de la historia. Estas lecciones enseñan la santidad de Dios, la pecaminosidad del hombre, el amor de Dios hacia el hombre y Su plan para darnos un Libertador. Escuchando y repasando los eventos del Antiguo Testamento la gente recibe un fundamento bíblico firme. Cuando el misionero enseña la muerte, la sepultura y la resurrección de Cristo, la gente tiene un entendimiento claro del por qué Cristo murió y lo que Él hizo por ellos en la Cruz. Esto provee un fundamento sólido para seguir con un discipulado efectivo.

## Nuevos Horizontes existe para asistir al ministerio de la iglesia local ... en la traducción de las Escrituras

Colocar una traducción de alta calidad en las manos de los creyentes es esencial para plantar una iglesia transcultural. Una buena traducción permite a los creyentes buscar individualmente a Dios para que Él los guíe y les enseñe. En la etapa evangelística los misioneros traducen pasajes claves del Antiguo Testamento y del Nuevo Testamento en el idioma de la tribu. Estos son usados para enseñar las lecciones bíblicas cronológicas. También, los misioneros preparan cartillas de lectura y comienzan a enseñarle a la gente tribal a leer para que sean capaces de usar las Escrituras traducidas. La meta es traducir todo el Nuevo Testamento y porciones claves del Antiguo Testamento al idioma de la gente. Durante el proceso de traducción los misioneros son asistidos por consultores con experiencia. Los chequeos de traducción son continuos. Exactitud en el significado y comprensión en el idioma indígena son los requisitos de una buena traducción.